



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions



LLAVE DE IMPACTO 20V

CHAVE DE IMPACTO 20V

IMPACT WRENCH 20V

CLÉ À CHOCS 20V

Ref. 08783





SÍMBOLOS: EN ESTE MANUAL Y / O EN LA MÁQUINA SE UTILIZAN LOS SIGUIENTES SÍMBOLOS:



ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. No prestar atención a las advertencias ni seguir las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y / o lesiones graves.

Guarde las advertencias e instrucciones de seguridad para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias de seguridad se refiere a su herramienta eléctrica operada por la red (con cable) o herramienta eléctrica operada por batería (inalámbrica).

AREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en entornos potencialmente explosivos, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y a los transeúntes a distancia cuando utilice una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

SEGURIDAD ELECTRICA

- Compruebe siempre que la fuente de alimentación se corresponda con la tensión indicada en la placa de características.
- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con toma de tierra. Los enchufes no modificados y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad. Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- Cuando opere una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al utilizar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- Utilice equipo de seguridad. Utilice siempre protección para los ojos. El uso de equipo de seguridad como una máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, un casco o protección auditiva siempre que sea necesario reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite los arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de insertar el enchufe. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas cuando el interruptor está en la posición de encendido aumenta la probabilidad de accidentes.
- Retire todas las llaves de ajuste o llaves inglesas antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave colocada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar lesiones personales.
- No se estire demasiado. Mantenga los pies firmemente en el suelo en todo momento. Esto le permitirá mantener el control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístete apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de la herramienta eléctrica. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden enredarse en las piezas móviles.
- Si hay dispositivos para conectar instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Voltaje: 20V DC

Sin velocidad de carga: 0-2300rpm reversible

Frecuencia de impacto: 0-3400tpm

Motor: motor sin escobillas

Diámetro del portabrocas: portabrocas de 1/2 "

Torque: Max. 280Nm

Un nivel de presión sonora ponderado: LpA: 95,5 dB (A); KpA = 3dB (A)

Un nivel de potencia acústica ponderado: LwA: 106,5 dB (A); KwA = 3dB (A)

Vibración ponderada típica: ah = 12,8 m / s²;

Incertidumbre: k = 1,5 m / s²

USO Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- No espere que la herramienta eléctrica haga más de lo que puede. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para lo que desea hacer. Una herramienta eléctrica logrará mejores resultados y será más segura si se usa en el contexto para el que fue diseñada.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no puede encenderla y apagarla. Una herramienta eléctrica con un interruptor roto es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.
- Guarde las herramientas eléctricas, cuando no las utilice, fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son potencialmente peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe si hay piezas móviles desalineadas o atascadas, roturas o cualquier otra característica que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañado, la herramienta eléctrica debe repararse. Muchos accidentes se deben al uso de herramientas eléctricas en mal estado.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado con bordes cortantes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y herramientas de

corte, etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de una herramienta eléctrica de formas para las que no fue diseñada puede provocar situaciones potencialmente peligrosas.

SERVICIO

Su herramienta eléctrica debe ser reparada por un especialista calificado que utilice solo repuestos estándar. Esto asegurará que cumpla con los estándares de seguridad requeridos.

INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD PARA LLAVES.

- Sujete las herramientas eléctricas por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos. El contacto con un cable con corriente hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta estén vivas y electrocuten al operador.
- Deje enfriar un poco antes de tocarlo, cambiarlo o ajustarlo. Los bits se calientan drásticamente mientras están en uso y pueden quemarlo.
- Mantenga etiquetas y placas de identificación en la herramienta. Estos contienen información de seguridad importante. Si falta o es ilegible, comuníquese con su proveedor para obtener un reemplazo.
- Evite el arranque involuntario. Prepárese para comenzar a trabajar antes de encender la herramienta.
- No deje la herramienta en el suelo hasta que se haya detenido por completo. Las piezas móviles pueden agarrar la superficie y hacer que la herramienta se salga de su control.
- Cuando utilice una herramienta eléctrica de mano, sujete firmemente la herramienta con ambas manos para resistir el par de arranque.
- No deje la herramienta desatendida cuando la batería esté conectada. Apague la herramienta y retire la batería antes de salir.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA BATERÍAS Y CARGADORES.



Utilice baterías y cargadores aplicables a ésta máquina.

BATERÍAS

- Nunca intente abrir por ningún motivo.
- No almacene en lugares donde la temperatura pueda exceder los 40 C.
- Cargue solo a temperatura ambiente entre 5 C y 40 C.
- Cuando se deshaga de las baterías, siga las instrucciones que se dan en la sección "Protección del medio ambiente".
- No provoque cortocircuitos. Si la conexión se realiza entre

ES

PT

EN

FR

los terminales positivo (+) y negativo (-) directamente o por contacto accidental con objetos metálicos, la batería sufrirá un cortocircuito y fluirá una corriente intensa que provocará la generación de calor que puede provocar la rotura de la carcasa o un incendio.

- No calentar. Si las baterías se calientan a más de 100 C, los separadores de sellado y aislamiento y otros componentes poliméricos pueden dañarse y provocar fugas de electrolito y / o cortocircuitos internos que provocan la generación de calor y la rotura o el archivo. Además, no arroje las baterías al fuego, ya que pueden producirse explosiones y / o quemaduras intensas.
- En condiciones extremas, pueden producirse fugas en la batería. Cuando note líquido en la batería, proceda de la siguiente manera:
- Limpie con cuidado el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
- En caso de contacto con la piel o los ojos, siga las instrucciones a continuación:

1. Enjuague inmediatamente con agua.
2. En caso de contacto con los ojos, enjuague abundantemente con agua limpia durante al menos 10 minutos.
3. Consultar a un médico.



¡Peligro de incendio! Evite cortocircuitar los contactos de una batería desconectada. No incinere la batería.

CARGADORES

- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Reemplace inmediatamente los cables defectuosos.
- No exponer al agua.
- No abra el cargador.
- No pruebe el cargador.
- El cargador está diseñado para uso en interiores únicamente.

ANTES DE EMPEZAR

PORTABROCAS

- Su herramienta tiene un portabrocas de 1/2 "

SELECTOR ADELANTE / ATRÁS (SELECTOR DE ROTACIÓN DERECHA / IZQUIERDA)

- Su herramienta tiene un selector de avance / retroceso ubicado encima del gatillo del interruptor.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños a la caja de engranajes, siempre deje que el portabrocas se detenga por completo antes de cambiar la dirección de rotación. Para detener, suelte el interruptor de gatillo.

VELOCIDAD VARIABLE

- Su herramienta tiene un interruptor de velocidad variable.

- La velocidad de rotación y el par aumentarán o disminuirán de manera equivalente a la presión del gatillo aplicada.

LUZ LED

- Su herramienta está equipada con una luz LED en la parte delantera.

AGARRE SUAVE TPR

- Su taladro inalámbrico está equipado con empuñadura suave de TPR y piezas protectoras. TPR (caucho termoplástico) es elástico, amortiguador y respetuoso con el medio ambiente (reciclable).

OPERACIÓN

CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍAS

La batería de esta herramienta se suministra con poca carga para evitar posibles problemas, por lo tanto, debe cargar la batería antes del primer uso.

Nota: Las baterías no se cargarán por completo la primera vez que se carguen. Espere varios ciclos para que el artículo se cargue por completo. La batería solo debe cargarse en interiores.

- Después del uso normal, se requiere aproximadamente 1 hora de tiempo de carga para que la batería de 2.0Ah esté completamente cargada. La batería se calentará ligeramente durante la carga, esto es normal y no indica un problema.
- No coloque el cargador en un área de calor o frío extremos. Lo mejor es a temperatura ambiente normal. Cuando la batería esté completamente cargada, desenchufe el cargador de la fuente de alimentación y retire la batería del cargador.

Nota: Deje que la batería se enfríe completamente antes de cargarla. Inspeccione el paquete de baterías antes de cargarlo, no cargue un paquete de baterías agrietado o con fugas.

INDICADOR DE CARGA (FIG 1)

Conecte el cargador a la toma de corriente.

- Verde fijo: listo para cargar
- Rojo fijo: cargando
- Verde fijo: cargado

Nota: Si la batería no encaja correctamente, desconéctela y confirme que el paquete de batería es el modelo correcto para este cargador como se muestra en la tabla de especificaciones. No cargue ningún otro paquete de batería o paquete de batería que no se ajuste de forma segura al cargador.

- Controle con frecuencia el cargador y el paquete de baterías mientras están conectados.
- Desenchufe el cargador y desconéctelo del paquete de baterías cuando termine.
- Deje que la batería se enfríe completamente antes de usarla.
- Guarde el cargador y la batería en el interior, fuera del alcance de los niños.



Nota: Si la batería está caliente después de un uso continuo en la herramienta, déjala enfriar a temperatura ambiente antes de cargarla. Esto prolongará la vida útil de sus baterías.

INDICADOR DE POTENCIA DE BATERÍA (FIG. 1A)

Esos 3 LED pueden mostrar el estado del nivel de capacidad de la batería:

- 3 LED están encendidos: la batería está completamente cargada
- 2 LED son de luz: batería cargada al 60%
- 1 LED está encendido: batería casi descargada

INSERCIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA (FIG. 2)



Nota: Retire el paquete de baterías del soporte del cargador que use el pulgar o los dedos, presione el botón de liberación de la batería y retire el paquete de baterías al mismo tiempo.

- Sostenga la herramienta con una mano y la batería (5) con la otra.
- Para instalar: empuje y deslice el paquete de baterías en el puerto de la batería, asegúrese de que el pestillo de liberación en la parte posterior de la batería encaje en su lugar y que la batería esté segura antes de comenzar la operación.
- Para quitar: Presione el pestillo de liberación de la batería y extraiga la batería al mismo tiempo.

SELECCIÓN DE LA BROCA CORRECTA

- Utilice siempre los bits del zócalo de la unidad de 1/2 pulg.
- Una broca de tamaño incorrecto no encajará, o resultará en un par de apriete inexacto e inconsistente y / o dañará el perno o la tuerca.

INSTALACIÓN O EXTRACCIÓN DE LA BROCA DE ENCHUFE

- Para instalar la broca, simplemente empuje la broca de 1/2 pulg. Sobre el yunque de cuadrado de 1/2 pulg. Todo lo que pueda. Se bloqueará en su posición.
- Para quitar la broca del impulsor, tire de la broca del yunque con fuerza y extraiga la broca

INTERRUPTOR

- El impulsor de impacto se enciende y se detiene presionando y soltando el gatillo del interruptor de ENCENDIDO / APAGADO.

BLOQUEO DEL INTERRUPTOR

- El gatillo del interruptor se puede bloquear en la posición central.
- Esto ayuda a reducir la posibilidad de un arranque accidental cuando no está en uso.
- Para bloquear el gatillo del interruptor, coloque el selector de dirección de rotación en la posición central.

DIRECCIÓN DE ROTACIÓN (FIG. 3)

- La dirección de rotación se controla mediante el selector de dirección de rotación ubicado sobre el gatillo del interruptor.

ROTACIÓN EN EL SENTIDO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ

- Derecha: Para seleccionar la rotación hacia adelante, suelte el interruptor de encendido / apagado y empuje la palanca de avance / retroceso hacia el lado izquierdo de la herramienta.

ROTACIÓN EN SENTIDO ANTIHORARIO:

- Izquierda: para seleccionar la rotación inversa, empuje la palanca hacia el lado derecho de la herramienta.

VELOCIDAD VARIABLE:

- Esta herramienta tiene un interruptor de velocidad variable que ofrece mayor velocidad y par con mayor presión del gatillo. La velocidad se controla mediante la cantidad de presión del gatillo del interruptor.

LUZ LED:

- La luz de trabajo LED puede encenderse antes de que el motor funcione si presiona el interruptor ligeramente, lo que mantiene el área de trabajo iluminada para verificarla claramente al principio, y también se enciende durante su operación.



ADVERTENCIA: No mire directamente al haz de luz. Nunca apunte el rayo a ninguna persona ni a un objeto que no sea la pieza de trabajo.



No apunte deliberadamente el rayo hacia el personal y asegúrese de que no esté dirigido hacia el ojo de una persona durante más de 0,25 s.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA:

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie periódicamente la carcasa de la máquina con un paño suave, preferiblemente después de cada uso
- Mantenga las ranuras de ventilación libres de polvo y suciedad.
- Si la suciedad no se desprende, utilice un paño suave humedecido con agua jabonosa.
- No utilice nunca disolventes como gasolina, alcohol, agua amoniacal, etc. Estos disolventes pueden dañar las piezas de plástico

MANTENIMIENTO:

Nuestras máquinas han sido diseñadas para funcionar durante un largo

período de tiempo con un mínimo de mantenimiento.

El funcionamiento satisfactorio continuo depende del cuidado adecuado de la máquina y la limpieza regular

REPARACIÓN

- Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el consumidor. Comuníquese con un especialista calificado para que lo revise y repare.

AMBIENTE

- Si su electrodoméstico necesita ser reemplazado después de un uso prolongado, no lo deseché con la basura doméstica, sino de una manera segura para el medio ambiente.
- Los residuos producidos por elementos de máquinas eléctricas no deben manipularse como basura doméstica normal. Recicle donde existan instalaciones de reciclaje. Verifique que es su autoridad local o minorista para obtener consejos de reciclaje.

FIG. 1



FIG. 1A



FIG. 3

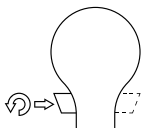
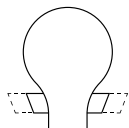
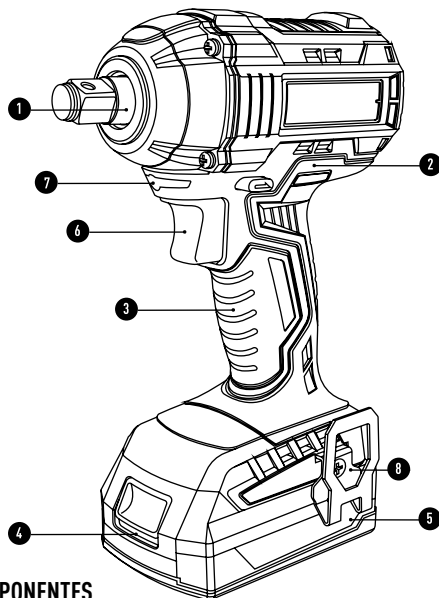


FIG. 2



FIG. A



COMPONENTES

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Portabrocas de 1/2 " | 5. Paquete baterías (no incluido) |
| 2. Perilla de avance / retroceso | 7. Luz de trabajo LED |
| 3. Manejar | 8. Clip de cinturón |
| 4. Botón de liberación de la batería | |



SÍMBOLOS: NESTE MANUAL E / OU NA MÁQUINA, OS SEGUINTE SÍMBOLOS SÃO USADOS:



AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Leia todos os avisos e instruções de segurança. O não cumprimento dos avisos ou não seguir as instruções pode originar choque elétrico, incêndio e / ou ferimentos graves.

Guarde os avisos e instruções de segurança para futuras consultas.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos de segurança refere-se à sua ferramenta elétrica com cabo elétrico (com fio) ou ferramenta elétrica mediante bateria (sem fio).

ÁREA DE TRABALHO

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas e escuras podem causar acidentes.
- Não use ferramentas elétricas em ambientes potencialmente explosivos, por exemplo, na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem inflamar o pó ou vapores.
- Mantenha as crianças e espectadores afastados ao usar uma ferramenta elétrica. As distrações podem fazer com que perca o controle.

SEGURANÇA ELÉTRICA

- Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de identificação.
- As fichas da ferramenta elétrica devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de nenhuma forma. Não use fichas/adaptadores com ferramentas elétricas aterradas. As fichas não modificadas e usar as fichas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
- Evite o contato corporal com superfícies aterradas, como canos, radiadores, fogões e frigoríficos. Há um risco maior de choque elétrico se seu corpo estiver aterrado.
- Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou humidade. Se a água entrar em contato com uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.
- Não danifique o cabo. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, pontas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use uma extensão

adequada para uso ao ar livre. Usar um cabo adequado para uso em exteriores reduz o risco de choque elétrico.

- Se for inevitável usar uma ferramenta elétrica num local húmido, use uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

SEGURANÇA PESSOAL

- Fique alerta, observe o que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração ao operar uma ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.
- Use equipamento de segurança. Use sempre proteção ocular. O uso de equipamentos de segurança, como máscara anti-pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva sempre que necessário, reduzirá o risco de ferimentos pessoais.
- Evite arranques acidentais. Certifique-se de que a chave está na posição desligada antes de inserir a ficha. Transportar as ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta elétrica quando o interruptor está na posição ligado aumenta a probabilidade de acidentes.
- Remova todas as chaves de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave inserida numa parte rotativa da ferramenta elétrica pode causar ferimentos.
- Não se estique demasiado. Mantenha os pés firmes no chão em todo o momento. Isto lhe permitirá manter o controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- Vista-se apropriadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha seu cabelo, roupas e luvas longe da ferramenta elétrica. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- Se houver dispositivos de extração e coleta de pó para instalar, certifique-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente. O uso destes dispositivos pode reduzir os riscos relacionados com o pó.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Tensão: 20V DC

Velocidade sem carga: 0-2300 rpm reversível

Frequência de impacto: 0-3400 tpm

Motor: motor sem escovar

Diâmetro do mandril: 1/2 "do mandril

Torque: máx. 280Nm

Nível de pressão sonora ponderado: LpA: 95,5 dB (A); KpA = 3dB (A)

Nível de potência sonora ponderado: LwA: 106,5 dB (A); KwA = 3dB (A)

Vibração ponderada típica: ah = 12,8 m / s²

Incerteza: k = 1,5 m / s²

USO E CUIDADOS COM AS FERRAMENTAS ELÉTRICAS

- Não espere que a ferramenta elétrica faça mais do que pode. Use a ferramenta elétrica adequada ao que deseja fazer. Uma ferramenta elétrica terá um desempenho melhor e será mais segura quando usada no contexto para o qual foi desenvolvida.
- Não use a ferramenta elétrica se o interruptor ON/OFF não funcionar. Uma ferramenta elétrica com um interruptor danificado é perigosa e deve ser reparada.
- Desligue a ficha da fonte de alimentação antes de fazer ajustes, trocar acessórios ou armazenar ferramentas elétricas. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar acidentalmente a ferramenta elétrica.
- Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance de crianças quando não estiverem em uso e não permita que alguém não familiarizado com a ferramenta elétrica ou com estas instruções a use. As ferramentas elétricas são potencialmente perigosas nas mãos de usuários inexperientes.
- Faça a manutenção de ferramentas elétricas. Verifique se há peças móveis desalinhadas ou presas, partidas ou qualquer outro recurso que possa afetar a operação da ferramenta elétrica. Se danificada, a ferramenta elétrica deve ser reparada. Muitos acidentes são devidos ao uso de ferramentas elétricas em mau estado.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidade de emperrar e são mais fáceis de controlar.
- Use a ferramenta elétrica, acessórios e ferramentas de corte, etc., de acordo com estas instruções e da maneira pretendida para o tipo específico de ferramenta elétrica, levando em consideração

as condições de trabalho e o trabalho a ser executado. Usar uma ferramenta elétrica de maneiras que não foram desenvolvidas pode levar a situações potencialmente perigosas.

SERVIÇO

Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR WRENCHES.

- A sua ferramenta elétrica deve ser reparada por um especialista qualificado, usando apenas peças de reposição standard. Isto garantirá que atenda aos padrões de segurança exigidos.
- INSTRUÇÕES ESPECIAIS DE SEGURANÇA PARA CHAVES.
- Agarre as ferramentas elétricas pelas superfícies de aperto isoladas ao realizar uma operação onde a ferramenta de corte pode entrar em contato com cabos ocultos. O contato com um cabo com corrente deixará as partes metálicas expostas da ferramenta energizadas e eletrocutará o operador.
- Deixe arrefecer um pouco antes de tocar, mudar ou ajustar. Os bits aquecem drasticamente durante o uso e podem queimá-lo.
- Mantenha as placas de identificação e etiquetas na ferramenta. Elas contêm informações importantes sobre segurança. Se estiver em falta ou ilegível, entre em contato com seu fornecedor para uma substituição.
- Evite arranques involuntários. Prepare-se para começar a trabalhar antes de ligar a ferramenta.
- Não deixe a ferramenta no chão até que esteja totalmente parada. As peças móveis podem agarrar a superfície e fazer com que a ferramenta perca o controle.
- Ao usar uma ferramenta elétrica portátil, agarre a ferramenta firmemente com as duas mãos para resistir ao torque inicial.
- Não deixe a ferramenta sem supervisão quando a bateria estiver ligada. Desligue a ferramenta e remova a bateria antes de sair.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA BATERIAS E CARREGADORES



Use baterias e carregadores aplicáveis a esta máquina.

BATERIAS

- Nunca tente abrir por nenhum motivo.
- Não armazene em locais onde a temperatura possa ultrapassar 40 C.
- Carregue apenas em temperatura ambiente entre 5 C e 40 C.
- Ao descartar as baterias, siga as instruções fornecidas na seção "Proteção do meio ambiente".
- Não provoque curto-circuito. Se a conexão for feita entre os terminais positivo (+) e negativo (-) diretamente ou por contato acidental com objetos de metal, a bateria entrará em curto-

circuito e uma corrente forte fluirá, causando a geração de calor que pode fazer com que a caixa se parta ou originar um incêndio.

- Não aqueça. Se as baterias forem aquecidas a mais de 100 °C, os espaçadores de vedação e isolamento e outros componentes poliméricos podem ser danificados e causar derrames de eletrólito e / ou curtos-circuitos internos, resultando em geração de calor e quebra ou arquivamento. Além disso, não descarte as baterias no fogo, pois podem ocorrer explosões e / ou queimaduras graves.
- Em condições extremas, a bateria pode verter. Ao notar líquido na bateria, proceda da seguinte forma:
- Limpe suavemente o líquido com um pano. Evite o contato com a pele.
- Em caso de contato com a pele ou olhos, siga as instruções abaixo:

1. Enxágue imediatamente com água.
2. Em caso de contato com os olhos, enxágue abundantemente com água limpa por pelo menos 10 minutos.
3. Consulte um médico.



Perigo de incêndio! Evite causar curto nos contatos de uma bateria desligada. Não incinere a bateria.

CARREGADORES

- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Substitua os cabos defeituosos imediatamente.
- Não exponha à água.
- Não abra o carregador.
- Não teste o carregador.

ANTES DE COMEÇAR

MANDRIL

- A sua ferramenta tem um mandril de 1/2"

SELETOR PARA FRENTE / REVERSO (SELETOR DE ROTAÇÃO PARA A DIREITA / ESQUERDA)

- A sua ferramenta possui um seletor de avanço / recuo localizado acima do gatilho.

CUIDADO: Para evitar danos na caixa de engrenagens, deixe sempre o mandril parar completamente antes de mudar o sentido de rotação. Para parar, solte o gatilho.

VELOCIDADE VARIÁVEL

- A sua ferramenta possui um interruptor de velocidade variável.
- A velocidade de rotação e o torque aumentarão ou diminuirão equivalente à pressão de disparo aplicada.

LUZ LED

- A sua ferramenta está equipada com uma luz LED na frente.

AGARRE SUAVE TPR

- A sua ferramenta sem fios está equipada com uma empunhadura TPR macia e peças de proteção. TPR (borracha termoplástica) é elástica, absorvente de choque e amigável ao ambiente (reciclável).

FUNCIONAMENTO

CARREGAMENTO DA BATERIA

- A bateria para esta ferramenta é fornecida com uma carga baixa para evitar problemas potenciais, portanto, deve carregar a bateria antes do primeiro uso.
- Observação: as baterias não serão totalmente carregadas na primeira vez. Aguarde vários ciclos para que o item seja totalmente carregado. A bateria só deve ser carregada em ambientes internos.
- Após o uso normal, é necessário aproximadamente 1 hora de carregamento para que a bateria de 2,0 Ah seja totalmente carregada. A bateria ficará ligeiramente quente durante o carregamento, isto é normal e não indica um problema.
- Não coloque o carregador numa área de calor ou frio extremo. É melhor à temperatura ambiente normal. Quando a bateria estiver totalmente carregada, desligue o carregador da fonte de alimentação e remova a bateria do carregador.

NOTA: Deixe a bateria arrefecer completamente antes de carregá-la. Inspeccione a bateria antes de carregá-la, não carregue uma bateria rachada ou que verta.

INDICADOR DE CARGA (FIG 1)

- Lique o carregador à tomada.
- Verde sólido - pronto para carregar
- Vermelho sólido: carregando
- Verde sólido: carregado
- Nota: Se a bateria não se encaixar corretamente, desligue-a e confirme se a bateria é o modelo correto para este carregador, conforme mostrado na tabela de especificações. Não carregue qualquer outra bateria ou bateria que não se encaixe devidamente ao carregador.
- Verifique frequentemente o carregador e a bateria enquanto estão ligados.
- Desligue o carregador e retire a bateria quando terminar.
- Deixe a bateria arrefecer completamente antes de usar.
- Guarde o carregador e a bateria num local fechado, fora do alcance de crianças.



Nota: Se a bateria estiver quente após o uso contínuo na ferramenta, deixe-a arrefecer até à temperatura ambiente antes de carregar. Isto aumentará a vida útil das baterias.



Nota: Remova a bateria do suporte do carregador usando o polegar ou os dedos, pressione o botão de liberação da bateria e remova a bateria ao mesmo tempo.

INDICADOR DE POTÊNCIA DA BATERIA (FIG 1A)

Os 3 LEDs podem mostrar o nível de capacidade da bateria:

- 3 LEDs acesos: bateria totalmente carregada
- 2 LEDs estão acesos: bateria carregada a 60%
- 1 LED está aceso: bateria quase descarregada

INSERIR E REMOVER A BATERIA (FIG. 2)



Nota: Remova a bateria do suporte do carregador usando o polegar ou os dedos, pressione o botão de liberação da bateria e remova a bateria ao mesmo tempo.

- Segure a ferramenta com uma mão e a bateria (5) com a outra.
- Para instalar: empurre e deslize a bateria para dentro da porta da bateria, certifique-se de que o bloqueio presente na parte traseira da bateria se encaixe no lugar e que a bateria esteja segura antes de iniciar a operação.
- Para remover: Pressione o bloqueio da bateria e remova a bateria ao mesmo tempo.

SELEÇÃO DA BROCA CORRETA

- Use sempre brocas de soquete de unidade de 1/2 polegada.
- Uma broca de tamanho incorreto não caberá ou resultará em torque impreciso e inconsistente e / ou danos ao parafuso ou porca.

INSTALAR OU REMOVER A BROCA

- Para instalar a broca, simplesmente empurre a broca de 1/2 polegada. Na bigorna quadrada de 1/2 polegada tudo o que puder. Ela travará na posição.
- Para remover a broca do impulsor, puxe a broca da bigorna com firmeza e remova a broca

INTERRUPTOR

- O impulsor de impacto liga-se e desliga-se pressionando e liberando o gatilho do interruptor ON / OFF.

INTERRUPTOR DE BLOQUEIO

- O gatilho do interruptor pode ser travado na posição central.
- Isto ajuda a reduzir a possibilidade de inicialização acidental

quando não estiver em uso.

- Para travar o gatilho, defina o seletor de direção de rotação para a posição central.

SENTIDO DE ROTAÇÃO (FIG. 3)

- A direção de rotação é controlada pelo seletor de direção de rotação localizado acima do gatilho.

ROTAÇÃO NA DIREÇÃO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO:

- Direita: Para selecionar a rotação para frente, solte o botão ON / OFF e empurre a alavanca de avanço / recuo para o lado esquerdo da ferramenta.

ROTAÇÃO ANTI-HORÁRIA:

- Esquerda: Para selecionar a rotação reversa, empurre a alavanca para o lado direito da ferramenta.

VELOCIDADE VARIÁVEL:

- Esta ferramenta possui um interruptor de velocidade variável que oferece maior velocidade e torque com aumento da pressão do gatilho. A velocidade é controlada pela quantidade de pressão no gatilho do interruptor.

LUZ LED:

- A luz de trabalho LED pode ser ligada antes de o motor funcionar se pressionar o interruptor levemente, o que mantém a área de trabalho iluminada para verificar claramente a princípio, e também acende durante sua operação.



Não aponte deliberadamente o LED para o pessoal e certifique-se de que não seja direcionado para os olhos de uma pessoa por mais de 0,25 s.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

LIMPEZA:

- Mantenha as ranhuras de ventilação da máquina limpas para evitar o superaquecimento do motor.
- Limpe periodicamente a corpo da máquina com um pano macio, de preferência após cada uso
- Mantenha as aberturas de ventilação livres de pó e sujidade.
- Se a sujidade não sair, use um pano macio humedecido com água e sabão.
- Nunca use solventes como gasolina, álcool, água com amônia, etc. Estes solventes podem danificar as peças de plástico.

MANUTENÇÃO:

As nossas máquinas foram desenvolvidas para operar por um longo

período de tempo com um mínimo de manutenção.

A operação satisfatória contínua depende do cuidado adequado da máquina e limpeza regular.

REPARAR

- Este produto não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo consumidor. Contate um especialista qualificado para que verifique e repare.

MEIO AMBIENTE

- Se a sua ferramenta necessita ser substituída após um uso prolongado, não a deite no lixo doméstico, mas de uma forma segura para o meio ambiente.
- Os resíduos produzidos por elementos de máquinas elétricas não devem ser tratados como resíduos domésticos normais. Recicle onde houver instalações de reciclagem. Consulte as autoridades locais ou o revendedor para obter dicas de reciclagem.

FIG. 1



FIG. 1A



FIG. 3

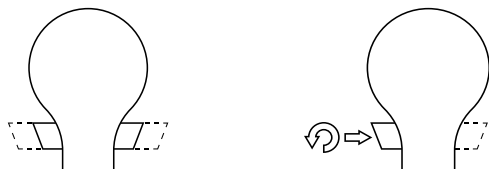
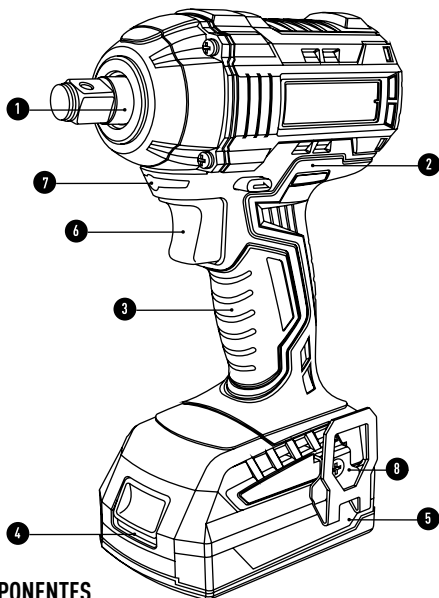


FIG. 2



FIG. A



COMPONENTES

- | | |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1. mandril de 1/2 " | 5. Bateria (não incluída) |
| 2. Botão de avanço / retrocesso | 6. ON / OFF |
| 3. Manobrar | 7. LED luz de trabalho |
| 4. Botão de liberação da bateria | 8. Clip para cinto |



SYMBOLS: IN THIS MANUAL AND/OR ON THE MACHINE THE FOLLOWING SYMBOLS ARE USED:



GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and instructions. Failure to heed warnings and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep safety warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the safety warnings refers to your mains operated (corded) power tool or batteryoperated (cordless) power tool.

WORKING AREA

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

ELECTRICAL SAFETY

- Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, kitchen ranges and refrigerators. There is an increased risk of an electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. If water gets inside a power tool, it will increase the risk of an electric shock.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of an electric shock.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Remove any adjusting keys or spanners before turning on the power tool. A spanner or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not reach out too far. Keep your feet firmly on the ground at all times. This will enable you retain control over the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewelry or long hair can become entangled in the moving parts.
- If there are devices for connecting dust extraction and collection facilities, please ensure that they are attached and used correctly. Using such devices can reduce dust-related hazards.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Voltage: 20V DC

No loading speed: 0-2300rpm reversible

Impact Frequency: 0-3400t/pm

Motor: Brushless motor

Chuck diameter: 1/2" drive chuck

Torque: Max. 280Nm

A weighted sound pressure level: LpA: 95.5dB(A) ; KpA=3dB(A)

A weighted sound power level: LwA: 106.5dB(A) ; KwA=3dB(A)

Typical weighted vibration: ah=12.8m/s² ;

Uncertainty: k=1,5m/s²

POWER TOOL USE AND CARE

- Do not expect the power tool to do more than it can. Use the correct power tool for what you want to do. A power tool will achieve better results and be safer if used in the context for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch cannot turn it on and off. A power tool with a broken switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store power tools, when not in use, out of the reach of children and do not allow people who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are potentially dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or jammed moving parts, breakages or any other feature that might affect the operation of the power tool. If it is damaged, the power tool must be repaired. Many accidents are caused by using poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and cutting tools, etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work which needs to be done. Using a power tool in ways for which it was not intended can lead to potentially hazardous situations.

SERVICE

Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR WRENCHES.

- Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Contact with a live wire will make exposed metal parts of the tool live and shock the operator.
- Let bit cool before touching, changing or adjusting it. Bits heat up

dramatically while in use, and can burn you.

- Maintain labels and nameplates on the tool. These carry important safety information. If unreadable or missing, contact your supplier for a replacement.
- Avoid unintentional starting. Prepare to begin work before turning on the tool.
- Do not lay the tool down until it has come to a complete stop. Moving parts can grab the surface and pull the tool out of your control.
- When using a handheld power tool, maintain a firm grip on the tool with both hands to resist starting torque.
- Do not leave the tool unattended when the Battery Pack is connected. Turn off the tool, and remove the Battery Pack before leaving.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES AND CHARGER



Use batteries and chargers applicable to this machine.

BATTERIES

- Never attempt to open for any reason.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- Charge only at ambient temperatures between 5 °C and 40 °C.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- Do not cause short circuits. If connection is made between the positive (+) and negative (-) terminal directly or via accidental contact with metallic objects, the battery is short circuited and an intense current will flow causing heat generation which may lead to casing rupture or fire.
- Do not heat. If batteries are heated to above 100 °C, sealing and insulating separators and other polymer components may be damaged resulting in electrolyte leakage and/or internal short circuiting leading to heat generation causing rupture or fire. Moreover do not dispose of the batteries in fire, explosion and/or intense burning may result.
- Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the battery, proceed as follows:
- Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- In case of skin or eye contact, follow the instructions below:

1. Immediately rinse with water.
2. In case of eye contact, rinse abundantly with clean water for at least 10 minutes.
3. Consult a physician.

 **Fire hazard! Avoid short-circuiting the contacts of a detached battery. Do not incinerate the battery**

CHARGERS

- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The charger is intended for indoor use only.

BEFORE YOU START

CHUCK

- Your tool has a 1/2" chuck

FORWARD/REVERSE SELECTOR(RIGHT/LEFT ROTATION SELECTOR)

- Your tool has a forward/reverse selector located above the switch trigger.

CAUTION: To prevent damage to the gearbox, always allow the chuck to come to a complete stop before changing the direction of rotation. To stop, release the trigger switch.

VARIABLE SPEED

- Your tool has a variable speed switch.
- The rotational speed and torque will in-/ decrease equivalently to applied trigger pressure.

LED LIGHT

- Your tool is equipped with an LED light at the front.

TPR SOFT GRIP

- Your cordless drill is equipped with TPR soft grip and protective parts. TPR (Thermoplastic rubber) is elastic, shock absorbing and environmental friendly (recyclable).

OPERATION

CHARGING THE BATTERY PACK

The battery pack for this tool is supplied in a low charge condition to prevent possible problems, therefore, you have to charge the battery before first use.

Note: Batteries will not reach full charge the first time they are charged. Allow several cycles for the item to fully charge. The battery should only be charged indoors.

After normal use, about 1 hour of charging time is required for the 2.0Ah battery to be fully charged. The battery pack will become slightly warm while charging, this is normal and does not indicate a problem.

Do not place the charger in an area of extreme heat or cold. Best is at normal room temperature. When the battery becomes fully charged, unplug your charger from the power supply and remove the battery pack from the charger.

NOTE:

- Allow the battery pack to cool completely before charging.
- Inspect the battery pack before charging, do not charge a cracked or leaking battery pack.

CHARGING INDICATION (FIG 1)

Connect the charger to the power outlet socket.

- Solid green: ready to charge
- Solid red: charging
- Solid green: charged

Note: If the battery does not fit properly, disconnect it and confirm that the battery pack is the correct model for this charger as shown on the specification chart. Do not charge any other battery pack or any battery pack that does not securely fit the charger.

- Frequently monitor the charger and battery pack while connected.
- Unplug the charger and disconnect it from the battery pack when finished.
- Allow the battery pack to cool completely before using it.
- Store the charger and battery pack indoors, out of reach of children.



Note: If battery is hot after continuous use in the tool, allow it to cool down to room temperature before charging. This will extend the life of your batteries.



Note: Remove battery pack from charger stand which use your thumb or fingers, press the battery's release button in and pull the battery pack off at the same time.

BATTERY POWER INDICATOR (FIG 1A)

Those 3 LED might show the status of the capacity level of the battery:

- 3 LED's are lith: Battery fully charged
- 2 LED's are lith: Battery 60% charged
- 1 LED is lith: Battery almost discharged

INSERTING AND REMOVING THE BATTERY (FIG.2)



Note: Remove battery pack from charger stand which use your thumb or fingers, press the battery's release button in and pull the battery pack off at the same time.

- Hold the tool with one hand and the battery pack (5) with the other.
- To install: push and slide battery pack into battery port, make

sure the release latch on the rear side of the battery snaps into place and battery is secure before beginning operation.

- To remove: Press the battery release latch and pull the battery pack out at the same time.

SELECTING CORRECT SOCKET BIT

- Always use the 1/2in drive socket bits.
- An incorrect size bit will not fit, or will result in inaccurate and inconsistent fastening torque and /or damage to the bolt or nut.

INSTALLING OR REMOVING SOCKET BIT

- To install the socket bit, simply push the 1/2in socket bit over the 1/2in square drive anvil as far as it will go. It will lock into position.
- To remove the driver bit, pull the socket bit off the anvil with force and pull the socket bit off

SWITCH

- The impact driver is started and stopped by depressing and releasing the ON/OFF switch trigger.

SWITCH LOCK

- The switch trigger can be locked in the center position.
- This helps to reduce the possibility of accidental starting when not in use.
- To lock the switch trigger, place the direction of rotation selector in the center position.

DIRECTION OF ROTATION (FIG.3)

- Direction of rotation is controlled by the direction of rotation selector located above the switch trigger.

CLOCKWISE ROTATION:

- Right: To select forward rotation, release the on/off switch and push the forward/reverse lever to the left side of the tool.

ANTICLOCKWISE ROTATION:

- Left: To select reverse rotation, push the lever to the right side of the tool.

VARIABLE SPEED:

- This tool has a variable speed switch that delivers higher speed and torque with increased trigger pressure. Speed is controlled by the amount of switch trigger depression.

LED LIGHT:

- The LED work-light can light prior to motor running if you press

the switch lightly, which keep the work area to be lighted for checking clearly at first, and it lights also during your operation.



WARNING: Do not stare directly at the light beam. Never aim the beam at any person or an object other than the work piece.



Do not deliberately aim the beam at personnel and ensure that it is not directed towards the eye of a person for longer than 0.25s..

CLEANING AND MAINTENANCE

CLEANING:

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
- Keep the ventilation slots free from dust and dirt.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.
- Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts

MAINTENANCE:

Our machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance.

Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning

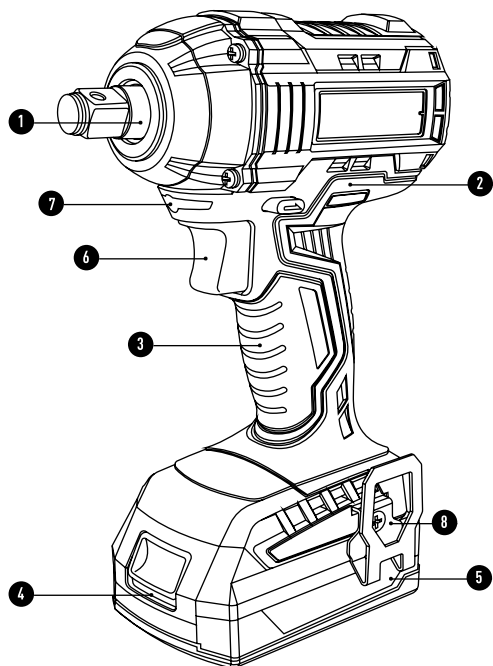
REPAIR

- This product does not contain any parts that can be repaired by the consumer. Contact a qualified specialist to have it checked and repaired.

ENVIRONMENT

- Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.
- Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check you're your Local Authority or retailer for recycling advice.

FIG. A



**MACHINE
COMPONENTS**

1. 1/2" chuck
2. Forward/reverse knob
3. Handle
4. Battery pack release button
5. Battery pack (not included)
6. On/off switch trigger
7. LED work light
8. Belt clip

FIG. 3

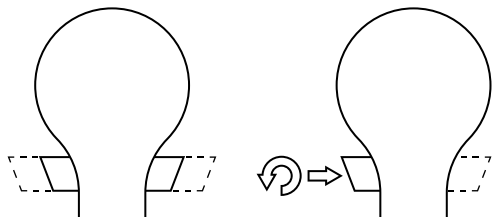


FIG. 2



FIG. 1



FIG. 1A





SYMBOLES : LES SYMBOLES SUIVANTS SONT UTILISÉS DANS CE MANUEL ET/OU SUR LA MACHINE



AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

Lisez tous les avertissements et consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements ou des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez les avertissements et les consignes de sécurité pour référence future.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements de sécurité fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou à votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).

ZONE DE TRAVAIL

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées et sombres peuvent provoquer des accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements potentiellement explosifs, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et les passants éloignés lors de l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Vérifiez toujours que l'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des fiches correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, cela augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas endommager le câble. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants

ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment de distraction lors de l'utilisation d'un outil électrique peut causer des blessures graves.
- Utilisez un équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection. Le port d'équipements de sécurité tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive chaque fois que nécessaire réduira le risque de blessures.
- Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer la fiche. Porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques lorsque l'interrupteur est en position marche augmente la probabilité d'accidents.
- Retirez toutes les clés ou clés de réglage avant d'allumer l'outil électrique. Une clé ou une clé attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures.
- Ne vous étirez pas trop. Gardez les pieds fermement sur le sol en tout temps. Cela vous permettra de garder le contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Être habillé correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart de l'outil électrique. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent s'emmêler dans les pièces mobiles.
- S'il existe des dispositifs pour connecter des installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liés à la poussière.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Tension : 20V CC

Vitesse à vide : 0-2300rpm réversible

Fréquence d'impact : 0-3400tpm

Moteur : moteur sans balais

Diamètre du mandrin : 1/2 " mandrin

Couple : Max. 280Nm

Un niveau de pression acoustique pondéré : $LpA : 95,5 \text{ dB (A)}$; $KpA = 3 \text{ dB (A)}$

Un niveau de puissance acoustique pondéré : $LwA : 106,5 \text{ dB (A)}$; $KwA = 3 \text{ dB (A)}$

Vibration pondérée typique : $ah = 12,8 \text{ m/s}^2$;

Incertitude : $k = 1,5 \text{ m/s}^2$

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- Ne vous attendez pas à ce que l'outil électrique en fasse plus qu'il ne peut le faire. Utilisez le bon outil électrique pour ce que vous voulez faire. Un outil électrique fonctionnera mieux et sera plus sûr lorsqu'il est utilisé dans le contexte pour lequel il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne peut pas l'allumer et l'éteindre. Un outil électrique avec un interrupteur cassé est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger des outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques hors de portée des enfants lorsqu'ils ne sont pas utilisés et ne laissez personne ne connaissant pas l'outil électrique ou ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont potentiellement dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- Entretenir les outils électriques. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces mobiles mal alignées ou coincées, de cassures ou de toute autre caractéristique pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, l'outil électrique doit être réparé. De nombreux accidents sont dus à l'utilisation d'outils électriques en mauvais état.
- Gardez les outils de coupe tranchants et propres. Des outils de coupe correctement entretenus avec des bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les outils de coupe, etc., conformément à ces instructions et de la manière prévue pour le type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation

d'un outil électrique d'une manière qui n'a pas été conçue peut entraîner des situations potentiellement dangereuses.

UN SERVICE

Votre outil électrique doit être réparé par un spécialiste qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange standard. Cela garantira qu'il répond aux normes de sécurité requises.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIALES POUR LES CLÉS.

- Tenez les outils électriques par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où l'outil de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés. Le contact avec un fil sous tension mettra sous tension les parties métalliques exposées de l'outil et électrocutera l'opérateur.
- Laissez refroidir légèrement avant de toucher, changer ou ajuster. Les morceaux chauffent considérablement pendant l'utilisation et peuvent vous brûler.
- Conservez les plaques signalétiques et les étiquettes sur l'outil. Ceux-ci contiennent des informations de sécurité importantes. S'il est manquant ou illisible, contactez votre fournisseur pour un remplacement.
- Évitez les démarrages intempestifs. Préparez-vous à commencer le travail avant d'allumer l'outil.
- Ne laissez pas l'outil au sol tant qu'il n'est pas complètement arrêté. Les pièces mobiles peuvent s'accrocher à la surface et rendre l'outil incontrôlable.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique portatif, tenez fermement l'outil à deux mains pour résister au couple de démarrage.
- Ne laissez pas l'outil sans surveillance lorsque la batterie est connectée. Éteignez l'outil et retirez la batterie avant de partir.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET LES CHARGEURS.



Utilisez des batteries et des chargeurs adaptés à cette machine.

BATTERIES

- N'essayez jamais d'ouvrir pour quelque raison que ce soit.
- Ne pas stocker dans des endroits où la température peut dépasser 40 C.
- Chargez uniquement à température ambiante entre 5 C et 40 C.
- Lors de la mise au rebut des batteries, suivez les instructions données dans la section « Protéger l'environnement ».
- Ne court-circuitez pas. Si la connexion est faite entre les bornes positive (+) et négative (-) directement ou par contact accidentel avec des objets métalliques, la batterie se court-circuitera et un fort courant circulera, provoquant la génération de chaleur qui peut faire une rupture ou un incendie.
- Ne chauffe pas. Si les batteries sont chauffées à plus de 100 C,

les entretoises d'étanchéité et d'isolation et autres composants polymères peuvent être endommagés et provoquer des fuites d'électrolyte et/ou des courts-circuits internes entraînant une génération de chaleur et une rupture ou un dépôt. De plus, ne jetez pas les batteries au feu, car des explosions et/ou de graves brûlures peuvent se produire.

- Dans des conditions extrêmes, la batterie peut fuir. Lorsque vous remarquez du liquide dans la batterie, procédez comme suit :
- Essuyez doucement le liquide avec un chiffon. Éviter le contact avec la peau.
- En cas de contact avec la peau ou les yeux, suivre les instructions ci-dessous :

1. Rincer immédiatement à l'eau.
2. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau claire pendant au moins 10 minutes.
3. Consultez un médecin.

 **Danger d'incendie ! Évitez de court-circuiter les contacts d'une batterie déconnectée. Ne pas incinérer la batterie.**

CHARGEURS

- N'essayez jamais de charger des piles non rechargeables.
- Remplacez immédiatement les câbles défectueux.
- Ne pas exposer à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne testez pas le chargeur.
- Le chargeur est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.

AVANT DE COMMENCER

MANDRIN

- Votre outil a un mandrin 1/2"

SÉLECTEUR AVANT/ARRIÈRE (SÉLECTEUR DE ROTATION DROIT/GAUCHE)

- Votre outil dispose d'un sélecteur avant/arrière situé au-dessus de la gâchette.

ATTENTION: Pour éviter d'endommager la boîte de vitesses, laissez toujours le mandrin s'arrêter complètement avant de changer le sens de rotation. Pour arrêter, relâchez la gâchette.

VITESSE VARIABLE

- Votre outil est équipé d'un interrupteur à vitesse variable.
- La vitesse de rotation et le couple augmenteront ou diminueront en fonction de la pression de déclenchement appliquée.

LUMIÈRE LED

- Votre outil est équipé d'un éclairage LED à l'avant.

TPR SOFT GRIP

- Votre perceuse sans fil est équipée d'une poignée en TPR souple et de pièces de protection. Le TPR (caoutchouc thermoplastique) est élastique, absorbant les chocs et respectueux de l'environnement (recyclable).

OPÉRATION

CHARGER LA BATTERIE

La batterie de cet outil est fournie avec une faible charge pour éviter les problèmes potentiels, vous devez donc charger la batterie avant la première utilisation.



Remarque : les batteries ne seront pas complètement chargées la première fois qu'elles sont chargées. Attendez plusieurs cycles pour que l'article se charge complètement. La batterie ne doit être chargée qu'à l'intérieur.

- Après une utilisation normale, environ 1 heure de temps de charge est nécessaire pour que la batterie de 2,0 Ah soit complètement chargée. La batterie chauffe légèrement pendant la charge, ceci est normal et n'indique pas un problème.
- Ne placez pas le chargeur dans une zone extrêmement chaude ou froide. Il est préférable à température ambiante normale. Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez le chargeur de la source d'alimentation et retirez la batterie du chargeur.



Remarque : laissez la batterie refroidir complètement avant de la charger. Inspectez la batterie avant de la charger, ne chargez pas une batterie fissurée ou qui fuit.

INDICATEUR DE CHARGE (FIG 1)

Branchez le chargeur dans la prise.

- Vert fixe - prêt à charger
- Rouge fixe - en charge
- Vert fixe - chargé

Remarque : si la batterie ne s'insère pas correctement, débranchez-la et confirmez que le bloc-batterie est le bon modèle pour ce chargeur, comme indiqué dans le tableau des spécifications. Ne chargez aucun autre bloc-batterie ou bloc-batterie qui ne s'insère pas correctement dans le chargeur.

- Vérifiez fréquemment le chargeur et la batterie lorsqu'ils sont connectés.
- Débranchez le chargeur et débranchez-le de la batterie lorsque vous avez terminé.
- Laissez la batterie refroidir complètement avant utilisation.
- Rangez le chargeur et la batterie à l'intérieur, hors de portée des enfants.



Remarque : si la batterie est chaude après une utilisation continue dans l'outil, laissez-la refroidir à température ambiante avant de la charger. Cela prolongera la durée de vie de vos batteries.



Remarque : retirez la batterie du support du chargeur à l'aide de votre pouce ou de vos doigts, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et retirez la batterie en même temps.

INDICATEUR DE PUISSANCE DE LA BATTERIE (FIG 1A)

Ces 3 LED peuvent indiquer l'état du niveau de capacité de la batterie :

- 3 LED sont allumées : la batterie est complètement chargée
- 2 LEDs sont allumées : batterie chargée à 60%
- 1 LED allumée : batterie presque déchargée

INSERTION ET RETRAIT DE LA BATTERIE (FIG. 2)



Nota: retirez la batterie du support du chargeur à l'aide de votre pouce ou de vos doigts, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et retirez la batterie en même temps.

- Tenez l'outil d'une main et la batterie (5) de l'autre.
- Pour installer : poussez et faites glisser la batterie dans le port de batterie, assurez-vous que le loquet de dégagement à l'arrière de la batterie s'enclenche et que la batterie est sécurisée avant de commencer l'opération.
- Pour retirer : Appuyez sur le loquet de dégagement de la batterie et retirez la batterie en même temps.

SÉLECTION DU BON FORET

- Utilisez toujours les embouts de douille d'entraînement 1/2 pouce.
- Un foret de taille incorrecte ne s'adaptera pas ou entraînera un couple inexact et incohérent et / ou des dommages au boulon ou à l'écrou.

INSTALLATION OU ENLÈVEMENT DE L'EMBOÛT DE DOUILLE

- Pour installer le foret, il suffit d'enfoncer le foret de 1/2 pouce. Sur l'enclume carrée 1/2" Tout ce que tu peux. Il se verrouillera en position.
- Pour retirer le foret de la turbine, tirez fermement le foret de l'enclume et retirez le foret

CHANGER

- La perceuse à percussion est mise en marche et arrêtée en appuyant et en relâchant la gâchette de l'interrupteur ON/OFF.

INTERRUPTEUR DE VERROUILLAGE

- La gâchette peut être verrouillée en position centrale.

- Cela permet de réduire le risque de démarrage accidentel lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pour verrouiller la gâchette, placez le sélecteur de sens de rotation en position centrale.

SENS DE ROTATION (FIG. 3)

- Le sens de rotation est contrôlé par le sélecteur de sens de rotation situé au-dessus de la gâchette.

ROTATION DANS LE SENS DES AIGUILLES DE L'HORLOGE

- Droite : Pour sélectionner la rotation avant, relâchez l'interrupteur marche/arrêt et poussez le levier avant/arrière vers le côté gauche de l'outil.

ROTATION ANTIHORAIRE:

- Gauche : Pour sélectionner la rotation inverse, poussez le levier vers le côté droit de l'outil.

VITESSE VARIABLE:

- Cet outil est doté d'un interrupteur à vitesse variable qui offre une vitesse et un couple accrus avec augmentation de la pression de déclenchement. La vitesse est contrôlée par la quantité de pression sur la gâchette de l'interrupteur.

LUMIÈRE LED:

- La lampe de travail à LED peut être allumée avant que le moteur ne tourne si vous appuyez légèrement sur l'interrupteur, ce qui maintient la zone de travail éclairée pour vérifier clairement au début, et s'allume également pendant son fonctionnement.
- Ne dirigez pas délibérément le faisceau vers le personnel et assurez-vous qu'il n'est pas dirigé vers l'œil d'une personne pendant plus de 0,25 s.



AVERTISSEMENT : Ne regardez pas directement le faisceau lumineux. Ne dirigez jamais le faisceau vers une personne ou un objet autre que la pièce à travailler.



Ne dirigez pas délibérément le faisceau vers le personnel et assurez-vous qu'il n'est pas dirigé vers l'œil d'une personne pendant plus de 0,25 s..

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NETTOYAGE:

- Gardez les fentes d'aération de la machine propres pour éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyer périodiquement le boîtier de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation
- Gardez les fentes d'aération exemptes de poussière et de saleté.
- Si la saleté ne s'enlève pas, utilisez un chiffon doux humidifié avec de

l'eau savonneuse.

- N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'eau ammoniacale, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique

MAINTENANCE:

Nos machines ont été conçues pour fonctionner pendant une longue période avec un minimum d'entretien.

Un fonctionnement satisfaisant continu dépend d'un entretien approprié de la machine et d'un nettoyage régulier.

RÉPARATION

- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par le consommateur. Contactez un spécialiste qualifié pour le faire vérifier et réparer.

ENVIRONNEMENT

- Si votre appareil doit être remplacé après une utilisation prolongée, veuillez ne pas le jeter avec vos ordures ménagères, mais dans le respect de l'environnement.
- Les déchets produits par les éléments des machines électriques ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers normaux. Recycler là où des installations de recyclage existent. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou de votre détaillant pour obtenir des conseils de recyclage..

FIG. 1



FIG. 1A



FIG. 3

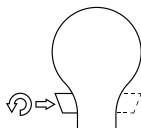
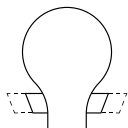
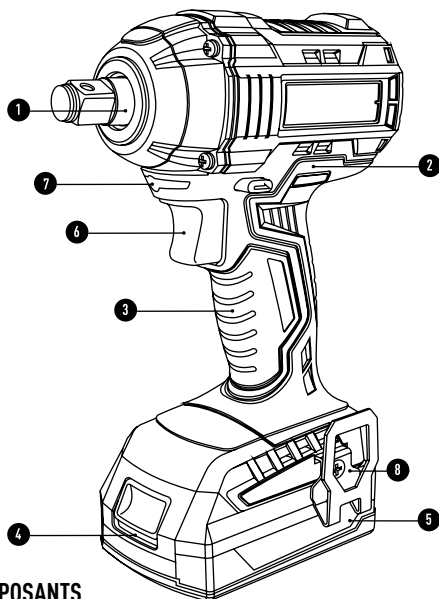


FIG. 2



FIG. A



COMPOSANTS

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. 1/2 "mandrin | 5. Batterie (non incluse) |
| 2. Bouton avant/arrière | 6. Marche / Arrêt |
| 3. Conduire | 7. Lampe de travail à LED |
| 4. Bouton de déverrouillage de la batterie | 8. Clip ceinture |

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

EDM garantiza todos sus productos declinando toda responsabilidad frente a daños originados por una incorrecta instalación / uso de sus artículos. Esta garantía se aplica únicamente si se han seguido las instrucciones de uso, y queda anulada en caso de que se haya forzado el aparato o se haya usado de forma indebida e inadecuada, o si lo ha reparado una persona no autorizada.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado, não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

EDM dá garantia a todos os seus produtos, declinando toda responsabilidade por danos originados por utilização / instalação incorrecta dos seus produtos. Esta garantia aplica-se apenas se tiverem sido seguidas as instruções de utilização, sendo anulada em caso de o aparelho ter sido forçado ou se este tiver sido utilizado de forma indevida e inadequada, ou se tiver sido reparado por uma pessoa não autorizada.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

EDM guarantees all its products and declines all responsibility for damages caused by improper installation / use of its articles. This warranty applies only if the instructions for use have been followed, and it is voided if the device has been forced or used improperly, or if it has been repaired by an unauthorized person.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

EDM garantit tous ses produits, déclinant toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un mauvais usage ou d'une installation incorrecte de ses articles. Cette garantie s'applique uniquement si les instructions d'utilisation ont été suivies, et est annulée si l'appareil a été altéré ou utilisé de manière inappropriée et incorrecte ou s'il a été réparé par une personne non autorisée.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.